

华
合
芳
此
青
诗

十一月在

汉语言文学知识丛书

高中

古诗文译注

汪丽炎 编著

导读

- ◆囊括高中古诗文文言词汇
- ◆培养古诗文阅读理解能力
- ◆提高古诗文综合应试技巧

上海大学出版社

汉语言文学知识丛书之八

高中古诗文译注导读

汪丽炎 编著

上海大学出版社
· 上海 ·

图书在版编目(CIP)数据

高中古诗文译注导读/汪丽炎著. —上海:上海大学出版社, 2001. 7

(汉语言文学知识丛书/汪丽炎主编)

ISBN 7-81058-308-5

I. 高... II. 汪... III. ①古典诗歌-中国-高中-教学参考资料②文言文-高中-教学参考资料

IV. G634. 303

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 17818 号

上海大学出版社出版发行

(上海市延长路 149 号 邮政编码 200072)

江苏句容排印厂印刷 各地新华书店经销

开本 850×1168 1/32 印张 17.5 字数 430 千字

2001 年 7 月第 1 版 2001 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1~5 100

定价: 26.00 元

高
中
古
诗
文
译
注
导
读

前　　言

《高中古诗文译注导读》是《汉语言文学知识丛书》之八。本书按照2000年9月教育部最新修订的以及最近重又修订修改的《中学语文教学大纲》要求,加强中学生对古诗文的译注与意译的阅读能力的培养,淡化文言文句式与文言文语法有关艰涩难懂的古汉语知识,着重强调文言古诗文的意译能力,而组稿编撰成辑。

本书囊括了上海市S版、H版的高中古诗文教材以及全国人教版高中古诗文教材、浙江版高中古诗文教材和各地实验版高中古诗文教材。(一)所有教材,都按照每篇古诗文课文“三板块”的译注导读(即按“导读提示”、“课文详注”和“课文译文”三板块)框架结构,进行组稿编撰,突出详注和译文,讲究实用;(二)一些要求了解古诗文篇章结构、艺术特色和主题思想的重点课文或考试课文,增加了“课文分析”一栏目;(三)个别较浅显的短小的古诗文的“课文详注”不进行逐句逐译,而只进行小段落连续译注,以求阅读整体语感;(四)个别较浅显的古诗文为保持文体语感,只作译注,不作现代语翻译。

本书适合上海地区、浙江地区和全国人教版地区、实验版地区与全国其他各地区的高中生作为古诗文学习、复习和应考用书,也可作为教师教学参考用书。从2001年高考开始,语文高考试题中的古诗文知识及古诗文阅读试题将逐步增加阅读内容和阅读题量,所以,本书在使用上,各地本版教材的学生可将非本版教材古诗文课文作为课外古诗文扩展阅读训练,锻炼提高古诗文阅读和

意译能力。有关文言虚词、实词用法和文言句式、文言句法知识可参阅本丛书之一《汉语语法》一书中的“文言语法知识”部分的内容。本书限于篇幅，从略了。

本书承蒙张天赐教授、马玉林副教授和郭金友特级教师的帮助并惠赐手稿，在此一并谨表鸣谢。

除本书以外，本丛书还有之一《汉语语法》、之二《汉语修辞》、之三《汉语写作》、之四《语文基础》、之五《文学常识》、之六《学生文言常用词详解》、之七《初中古诗文译注导读》和之九《汉语检测》。

作 者

2001年2月上海

目 录

一、廉颇蔺相如列传	司马迁(1)
二、赤壁之战	司马光(15)
三、记王忠肃公翱事	崔 銛(29)
四、芙蕖	李 渔(32)
五、问说	刘 开(37)
六、病梅馆记	龚自珍(44)
七、谭嗣同	梁启超(47)
八、与妻书	林觉民(57)
九、察今	《吕氏春秋》(65)
十、训俭示康	司马光(71)
十一、梅花岭记	全祖望(79)
十二、《论语》两章	(84)
季氏将伐颛臾	(84)
荷蓀丈人	(87)
十三、鱼我所欲也	《孟子》(89)
十四、五蠹	《韩非子》(92)
十五、庖丁解牛	《庄子》(100)
十六、信陵君窃符救赵	司马迁(104)
十七、送东阳马生序	宋 濂(115)
十八、柳敬亭传	黄宗羲(120)
十九、毛遂自荐	司马迁(125)

二十、烛之武退秦师	《左传》(131)
二十一、邹忌讽齐王纳谏	《战国策》(135)
二十二、子路、曾皙、冉有、公西华侍坐	《论语》(138)
二十三、庄暴见孟子	《孟子》(143)
二十四、秋水(节选)	《庄子》(147)
二十五、劝学(节选)	《荀子》(151)
二十六、国殇	《楚辞》(155)
二十七、涉江	《楚辞》(158)
二十八、谏逐客书	李斯(163)
二十九、过秦论	贾谊(170)
三十、论积贮疏	贾谊(177)
三十一、鸿门宴	司马迁(181)
三十二、屈原列传(节选)	司马迁(192)
三十三、李将军列传(节选)	司马迁(202)
三十四、迢迢牵牛星	(212)
三十五、观沧海	曹操(214)
三十六、野田黄雀行	曹植(216)
三十七、陈情表	李密(218)
三十八、兰亭集序	王羲之(223)
三十九、归园田居	陶渊明(227)
四十、饮酒并序(选一首)	陶渊明(230)
四十一、咏荆轲	陶渊明(232)
四十二、读《山海经》(选一首)	陶渊明(235)
四十三、张衡传	范晔(237)
四十四、代出自蓟北门行	鲍照(242)
四十五、与朱元思书	吴均(245)
四十六、拟咏怀	庾信(247)
四十七、咏蝉	虞世南(249)

四十八、在狱咏蝉(并序)	骆宾王(250)
四十九、使至塞上	王 维(253)
五十、山中与裴秀才迪书	王 维(255)
五十一、梦游天姥吟留别	李 白(257)
五十二、兵车行	杜 甫(261)
五十三、月夜	杜 甫(265)
五十四、蜀相	杜 甫(267)
五十五、师说	韩 愈(269)
五十六、琵琶行(并序)	白居易(274)
五十七、种树郭橐驼传	柳宗元(282)
五十八、愚溪诗序	柳宗元(287)
五十九、答韦中立论师道书	柳宗元(291)
六十、段太尉逸事状	柳宗元(299)
六十一、阿房宫赋	杜 牧(309)
六十二、蝉	李商隐(315)
六十三、无题	李商隐(318)
六十四、贾生	李商隐(320)
六十五、书何易于	孙 鳌(321)
六十六、雨霖铃	柳 永(327)
六十七、醉翁亭记	欧阳修(330)
六十八、伶官传序	欧阳修(334)
六十九、六国论	苏 洵(338)
七十、读孟尝君传	王安石(343)
七十一、游褒禅山记	王安石(345)
七十二、《梦溪笔谈》四则	沈 括(349)
七十三、赤壁赋	苏 轼(355)
七十四、石钟山记	苏 轼(361)
七十五、六国论	苏 缙(365)

- 七十六、书《洛阳名园记》后 李格非(369)
七十七、永遇乐 李清照(372)
七十八、临安春雨初霁 陆 游(375)
七十九、书愤 陆 游(377)
八十、水龙吟·登建康赏心亭 辛弃疾(379)
八十一、《指南录》后序 文天祥(382)
八十二、[驻马听]吹 白 朴(389)
八十三、[南吕]一枝花·咏喜雨 张养浩(391)
八十四、[双调]水仙子·重观瀑布 乔 吉(393)
八十五、梅花 高 启(394)
八十六、临江仙·题红梅 吴承恩(396)
八十七、项脊轩志 归有光(398)
八十八、五人墓碑记 张 溥(403)
八十九、促织 蒲松龄(409)
九十、左忠毅公逸事 方 苞(420)
九十一、随园记 袁 枚(425)
九十二、祭妹文 袁 枚(429)
九十三、哀旅顺 黄遵宪(436)
九十四、孔雀东南飞(并序) (439)
九十五、《诗经》二首 (455)
 伐檀 (456)
 硕鼠 (458)
九十六、齐桓晋文之事 《孟子》(461)
九十七、殽之战 《左传》(473)
九十八、治平篇 洪亮吉(482)
九十九、过小孤山大孤山 陆 游(489)
一〇〇、《黄花冈七十二烈士事略》序 孙 文(496)
一〇一、茅屋为秋风所破歌 杜 甫(502)

- 一〇二、宋词二首 (506)
 念奴娇 赤壁怀古 苏 轼(506)
 永遇乐 京口北固亭怀古 辛弃疾(510)
- 一〇三、行路难 李 白(513)
- 一〇四、扬州慢 姜 蒙(516)
- 一〇五、[般涉调]哨遍高祖还乡 瞿景臣(520)
- 一〇六、教战守策 苏 轼(527)
- 一〇七、荆轲刺秦王 《战国策》(536)

一、廉颇蔺相如列传

(司马迁)

【导读提示】

选自《史记》中的《廉颇蔺相如列传》。

司马迁是中国古代伟大的史学家、文学家和思想家。他约生于公元前 145 年，卒于公元前 86 年，字子长，夏阳（今陕西韩城）人。他是汉武帝时太史令司马谈的儿子，幼承父教，早岁即研习古代典籍，并拜董仲舒和孔安国为师。20 岁后，他曾多次漫游全国，考察山川地理，风土人情，收集史料、传说。父亲逝世后，他袭职任太史令。四十岁时，他着手撰写《史记》一书。汉将李陵投降匈奴，武帝极为不满，司马迁出面替李陵辩护，触怒武帝，其结果是被捕下狱，惨遭宫刑。恩准获释后，他又在朝中担任中书令。在经历十余年的勤苦笔耕后，他终于在太始四年写成了《史记》这部辉煌巨著。

《史记》是中国历史上第一部纪传体通史。它记叙了上起黄帝下迄汉武帝太初年间共约 3000 年的历史，内容涉及政治、军事、经济、文化、外交等诸多方面。全书主要包括 5 种体例“本纪”20 篇，“世家”30 篇，“列传”70 篇，“书”8 篇，“表”10 篇，及《太史公自序》，共 52 万余字。

《史记》也是一部辉煌的文学巨著，它开创了中国传记文学这一文体，在中国文体史上有着不可磨灭的贡献。此书中的“本纪”，“世家”，尤其是“列传”中的许多篇章，堪称杰出的传记文学作品，在古代文学史上有着极高的地位。

【课文详注】

廉颇者，赵之良将也。 赵：古国名，战国七雄之一，开国君主为

赵烈侯，建都晋阳（今山西太原东南），

后迁邯郸。良：优秀。……者……赵惠文王十六年，廉颇为赵也，表判断，可译为是。

将，为：担任。伐齐，攻大破之，大破之：即大败之，把齐军打取阳晋，任。打，得大败。之，代词，指齐军。

取：夺取，占领。阳晋：拜为上卿，拜：授与官职，此有被动意。为：做。以勇故城在今山东郓城西。上卿：战国时臣子的最高的官阶。

气闻于诸侯。 以：凭，介词。闻：闻名，出名。于：在。

蔺相如者，赵人也。 为：赵宦者令缪（miào）贤

舍人。 为：是，表判断。宦者令：宦官头目。缪：姓。舍人：门客。

赵惠文王时，得楚和氏璧。 得：得到。楚：古国名。战国七雄之一。和氏璧：《韩非子》载：

楚人卞和得到一块璞（含玉的石头），将它献给楚厉王，厉王要玉匠辨识，玉匠说是石头，厉王砍掉了卞和左足。后卞和又将璞献给楚武王，武王请玉匠辨识，玉匠又说是石头，武王便砍掉了卞和的右足。文王即位，卞和抱着璞痛哭山中，文王派人问他为什么，他说因为先王把宝玉当石头，把诚实之人当骗子而悲痛。于是文王派人琢磨那块璞，果然得到一块宝玉，就命名为“和氏璧”。秦昭王闻之，之：代词，代赵国得璧”事。使人

遗（wèi）赵王书，使：派。遗：送。书：信。愿以十五城请易璧。 以：介词，用。

易：动词，交换。赵王与大将军廉颇、诸大臣谋：诸：众，各个。谋：商讨。

秦，秦城恐不可得，徒见欺：予：给。徒：白白地，副词。见：欲勿表被动的介词，“受”、“被”。

予，即患秦兵之来。 勿：不。即：则、就。患：忧虑、担心。之：结构助词，无义，用在主谓短语间，取消其独立性。

未定，求人可使报秦者，未得。 计：主意，对策。人可使报秦者：犹“可使报秦之人”，是一个定语

后置句。使报，出使。答：答复。使，出使。

宦者令缪贤曰：“臣舍人蔺相如可使。”王问：“何以知之？”何以：介宾短语作状语。“何”，疑问代词，作“以”的宾语。“何以”即“以何”，意为“凭什么。”之：代词，代“蔺相如可使”。

对曰：“臣尝有罪，窃计欲亡走燕。臣舍人相如止

臣曰：‘君何以知燕王？’臣语（yù）曰，臣尝从大王

与燕王会境上，燕王私握臣手曰，‘愿结友’，以此知之，故欲往。相如谓臣曰：‘夫(fú)赵强而燕弱，而君幸于赵王，故燕王欲结于君。今君乃亡赵走燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束君归赵矣。君不如肉袒伏斧质请罪，则幸得脱矣。’臣从其计，大王亦幸赦臣。臣窃以为其人勇士，有智谋，宜可使。”

对曰：回答说。用于下对上，臣对君。尝：曾经。窃计：私下打算。窃：谦词。亡走燕，逃亡跑向燕国。亡，逃、跑。止：阻止，不及物动词作使动词。“止臣”即使臣止，意思是叫臣不要去。语：告诉。从：跟随。私：暗地里。境：指赵国边境。以：因；故：所以。夫：发语词。而：但，可。而君，而且您。幸于：被宠幸。于，表被动的介词。结于君：与您结交。于，介词，与、同。今：目前。乃：是。亡赵走燕：即亡于赵走于燕；从赵国逃跑，跑到燕国去。势：情势；情形。必：一定。而：反而。束：捆绑。归：送回。肉袒伏斧质：赤身伏在斧质上。肉袒，即脱去上衣，露出肩膀。斧质是古代一种腰斩的刑具。质，砧板。幸得脱：侥幸能够免罪。幸，侥幸。从其计：听从了他的意见。从，听从，采纳。幸赦臣：幸而赦免了我。幸，幸而。赦，赦免。以为：认为他是。其人勇士：即这个人是位勇士。宜：应该。

于是王召见，问蔺相如曰：“秦王以十五城请易寡人之璧，可予不(fǒu)？”以：用，拿。寡人：古代诸侯谦称自己，否定词，用于句末，构成反问句。易：交换，换。相如曰：“秦强而赵弱，不可不许。”而：但。许：答应。王曰：“取吾璧，不予我城，奈何？”取：收取，拿走。相如曰：“秦以城求璧而赵不许，曲在赵；赵予璧而秦不予赵城，曲在秦。均之二策，宁许以负秦曲。”求：求曲：理亏。均之二策：比较这两个对策。均，权衡、比较。之，代词，这。宁许：宁可答应以便使秦承担理亏的责任。以：来。负：担负，承担。王曰：

“谁可使者？”谁可使者：谁可充当相如曰：“王必无人，臣愿出使(秦国)的人。奉璧往使。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完璧归赵。”必：一定，在实。奉：通捧。请：表谦逊语气的副词。完璧归赵：使璧完好无缺归回赵国。完：形容词用作动词，使……完好。赵王于是遂遣相如奉璧西入秦。于是：因此。遂：就。西：向西，方位名词作状语。

秦王坐章台见相如。相如奉璧奏秦王。章台：秦宫名，故

址在今陕西省长安县故城西南角。见：秦王大喜，传以示美人及左召见、接见。奏：呈献，进献。

右，左右皆呼万岁。大喜：非常高兴。以：连词，连接“传”和“示”两个动词。示：给……看。美人：指宫中的嫔(pín)妃。左

右：指侍从。相如视秦王无意偿赵城，乃前曰：“璧有瑕，请

指示王。”视：看出。偿：抵偿。前：上前，方位名词作动词。瑕：玉上的斑点，疵病。指示：连动式谓语，指出来给……看。王授璧。

授：交，相如因持璧却立，倚柱，怒发上冲冠。因：于是。却：退，这里指后

退几步。上：向上，方位名词作状语。谓秦王曰：“大王欲得璧，使人发书至

赵王，赵王悉召群臣议，皆曰：‘秦贪，负其强，以空言求璧，偿城恐不可得。’议不欲予秦璧。臣以为

布衣之交尚不相欺，况大国乎？且以一璧之故逆

强秦之欢，不可。于是赵王乃斋戒五日，使臣奉璧，

拜送书于庭。何者？严大国之威以修敬也。今臣至，

大王见臣列观(guàn)，礼节甚倨(jù)，得璧，

传之美人，以戏弄臣。臣观大王无意偿赵王城邑，

故臣复取璧。大王必欲急臣，臣头今与璧俱碎于

柱矣！”发：发送。悉：全、遍。负：倚仗。以：用。以为：认为。布衣之交：百姓之间的交往。布衣：平民、百姓。尚：尚且。况：何况。且：并且。以一璧之故：

因为一块和氏璧的缘故。以：因为。故：缘故。逆：违背、触犯。欢：欢心。乃：就。斋戒：古人在祭祀或行大礼前，必沐浴更衣不饮酒、不吃荤，不妄动，以清心洁身，表示诚

心致敬。使：让，叫。拜：古人表示敬意的礼节，先下跪，头低到手，然后站起。书：国书。庭：通廷，接受朝拜和处理政务的地方。严：尊重，形容词作动词。以修敬：而整饰礼仪

表示敬意。以，连词，同“而”，表并列关系。修，整治、修饰。列观：一般的宫殿，这里指章台宫，非正殿。观，建筑物的一种。倨：傲慢。传之美人：把和氏璧传递给美女。之，代词，代璧。以戏弄臣：即以戏于弄臣，又给您狎近宠爱的臣子们玩耍。以，表并列的连词，可译为“又”。戏，玩弄、玩耍。弄臣，皇帝狎近宠爱之臣。城邑：即城池。急臣：使臣

急，急，形容词使动用法，意即“逼迫”。俱：全、一起。于：在。

相如持其璧睨(nì)柱，欲以击柱。睨：斜着眼看。以：拿。介词，后面省略

宾语“之”，“之”秦王恐其破璧，其：代词，他，指蔺相如。破：形容词作使动用法，使……破，可译为撞破。乃代璧。

辞谢，辞谢，婉固请，固：坚决。请：请求，动词。有司：官吏的通称。古代设官分职，各有

专司，所以称官吏为有司。案图：察看指从此以往十五都予赵。从此地图。案，通“按”，审察、察看的意思。

往：从这儿到那儿。从，自。“以往”连用表示方位、时间或数量界限。这里是指方位界限。都：城邑。

相如度(duó)秦王特以诈佯(yáng)为予赵

城，度：估计，料定。特：只、不过，副词。以：用，介词。实不可得，乃谓

秦王曰：“和氏璧，天下所共传宝也，赵王恐，不敢不献。赵王送璧时斋戒五日。今大王亦宜斋戒五日，设九宾于廷，臣乃敢上璧。”实：实际上，事实上。共传：共同传颂。即公认。恐：畏惧，害怕。

亦：也。宜：应该。设九宾于廷：在朝廷上安设“九宾”。这是古代外交上最隆重的礼节。九宾，指九种地位不同的礼宾人员。乃：才，方。上：献上。秦王度

之，终不可强(qiǎng)夺，遂许斋五日，舍相如广

成传(zhuàn)舍。之：代词，代这一情况。终：终究，到底。强：使用强力，作“夺”的状语。舍：安置住宿。名词用作动词。广成传

舍：宾馆名。传舍，招待宾客的馆舍。

相如度秦王虽斋，决负约不偿城，乃使其从者衣(yì)褐(hè)，怀其璧，从径道亡，归璧于赵。虽：尽管。决：必定。

负：背弃。约：原约定的事，此指秦王致赵王信中的内容。其：代词，他的。从者：随从的人。衣褐：穿着粗布衣服。意思是化装成老百姓。衣：名词用作动词。褐：粗毛或粗

麻织成的衣服。怀：揣着。其：代词，那块。径道：便道，小路。亡：逃走。归璧：使璧归。归：使动用法。于：介词，到。

秦王斋五日后，乃设九宾礼于廷，引赵使者蔺相如。引：延请。使：相如至，谓秦王曰：“秦自缪公以来二十余君，未尝有坚明约束者也。臣诚恐见欺于

王而负赵，故令人持璧归，间至赵矣。且秦强而赵弱，大王遣一介之使至赵，赵立奉璧来。今以秦之强而先割十五都予赵，赵岂敢留璧而得罪于大王乎？臣知欺大王之罪当诛，臣请就汤镬（huò）。

唯大王与群臣孰计议之。”缪公：即秦穆公，春秋五霸之一。缪，同穆。坚明约束：坚守盟约。坚明，坚守的意思。约束，名词，盟约之意。“坚明约束”，是动宾短语。诚：的确，实在。副词。见……于……：表被动，犹被。负：辜负，对不起。间：间道，小路。名词作状语，“从小路”的意思。且：连词，连接上句，可翻译为“再说”。一介之使：一个使臣。介，个。使，使者，名词。以：凭，介词。就汤镬：受汤镬之刑。就，接近，赴，动词。汤镬，古代的一种酷刑，用滚汤烹煮。汤，开水。镬，古代煮食物的一种大锅。唯：通常用在句首，表示希望的语气、语气助词。孰：通熟，仔细。之：代词，代指蔺相如“请就汤镬”一事。

秦王与群臣相视而嘻。相视而嘻：面面相觑，发出无可奈何的声音。嘻，这里作动词用。左右或欲引相如去，秦王因曰：“今杀相如，终不能得璧也，而绝秦赵之欢。不如因而厚遇之，使归赵。赵王岂以一璧之故欺秦邪？”或：有人。引：牵，拉。去：离开。因：就，于是。终：终究。绝：断绝。欢：欢心，指友好关系。因而厚遇之：趁机好好地招待他。因，介词，趁。而，连词。厚：形容词，作状语。遇：招待、款待。使归赵：即使之归赵。让他回到赵国去。以：因为，介词。邪：通卒，终于。廷见：在朝廷里，语气助词。卒廷见相如，毕礼而归之。卒：终于。廷见：在朝廷里。毕礼：完成大礼。毕，使动用法。使……毕。归之：使之归，让相如回国。归，使动用法。

相如既归，赵王以为贤大夫，使不辱于诸侯，拜相如为上大夫。既：已经。以为：以之为。以，把。之，代相如。为：当。作、看作。贤：有才德的。使：出使。于：介词，被，受。

上大夫：大夫中最高的官阶，比卿低一级。

秦亦不以城予赵，赵亦终不予秦璧。终：最。终。

其后秦伐赵，拔石城。其后：那以后。指公元前281年，赵惠文王十八年。伐：攻打。拔：攻下。石

城：地名，在今河南南阳县林县西南。明年复攻赵，杀二万人。明年：第二年。复：再次。秦主使

使者告赵王，欲与王为好，会于西河外渑池。使使者：派使节。

为好；和好。西河：秦晋之间的一段黄河，古称“西河”，渑池在西河以东，所以称“西河外”。渑池：地名，在今河南省渑池县。

毋行。毋：不要。廉颇蔺相如计曰：“王不行，示赵弱且怯也。”

计：商议。不行：不去，不前往。示：显示、表示。且：并且。怯：胆小。从：跟随。随。

廉颇送至境，与王诀曰：“王行，度道里会遇之礼毕，还，不过三十日。三十日不还，则请立太子为王，以绝秦望。”

境：指赵国边境。诀：告别，有准备不再相见的意味。道里：路上的行程。会遇之礼：指秦赵两君见面会谈的礼节。毕：完毕、结束。

秦望：王许之。之：代词，代秦国的欲望，即扣留赵王作人质来要挟赵国的念头。

议。遂与秦王会渑池。会渑池：即会于渑池，省略了介词“于”、“在”的意思。

秦王饮酒酣，曰：“寡人窃闻赵王好音，请奏瑟。”

酣：畅快。窃：谦词，犹私下。好音：喜欢音乐。请：请求。奏瑟：弹奏瑟来助兴。瑟：乐器，形状像琴。

鼓瑟：弹琴。鼓，动词。秦御史前书曰：“某年月日，秦王与赵王会饮，令赵王鼓瑟。”

御史：战国时的史官。前：上前，动词。书：写，记录。令：命令。蔺相如前曰：“赵王窃闻秦王善为秦声，请奉盆缶(fǒu)秦王，以相娱乐。”

善为秦声：擅长演奏秦地乐曲。善，善于、擅长。为，演奏。秦声，秦地音乐。奉：献。盆缶：装酒的瓦器。以：连词，来。相：互相。

王怒，不许。于是相如前进缶，因跪请秦王。于是：于时，这时。

前进缶：走上前献上缶。前：上前，动词。因：就。请：请求，动词。秦王不肯击缶。相如曰：

“五步之内，相如请得以颈血溅大王矣！”得：能，够。以：拿、用。

左右欲刃相如。刃：用刀杀，作动词。相如张目叱之，左右皆靡。

叱：呵叱。之：代词，代指秦王左右。靡：退却。于是秦王不怿(yì)，为一击缶。怿：高兴、喜悦。

悦。为一击缶：即为之一击缶，为赵王敲了一下盆缶。为，介词，替。

相如顾召赵御史书曰：“某年